



HACHETTE TOURISME  
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION  
Nathalie Pujo

RESPONSABLE DE PÔLE ÉDITORIAL  
Amélie Baghdiguian

RESPONSABLE DE COLLECTION  
Catherine Laussucq

ÉDITION  
Aurélie Pregliasco

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR  
Dominique Brotot, Olivier Le Goff  
et Lise-Éliane Pommier

AVEC LA COLLABORATION DE  
Sylvie Chambadal, Béatrice Giblin (Une image de la  
France), Isabelle de Jaham, Diane Meur, Patrice Milleron,  
Denis Montagnon, Myriam Schonigman et Adam Stambul

MISE EN PAGES (PAO)  
Maogani

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR  
John Ardagh, Rosemary Bailey, Judith Fayard,  
Lisa Gerard-Sharp, Alister Kershaw, Alec Lobrano,  
Anthony Roberts, Alan Tillier, Nigel Tisdall



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne  
en 1994, sous le titre : *Eyewitness Travel Guides : France*  
© Dorling Kindersley Limited, London 2006  
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2006  
pour la traduction et l'édition française.  
Cartographie © Dorling Kindersley 2006

Tous droits de traduction, d'adaptation  
et de reproduction réservés pour tous pays.  
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),  
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister  
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,  
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR SOUTH CHINA PRINTING CO.

DÉPÔT LÉGAL : 59373, juin 2006  
ISBN : 2-01-240227-5  
ISSN : 1246-8134  
Collection 32 – Édition 01  
N° DE CODIFICATION : 24-0227-9

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri  
des changements de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques,  
informez-nous de vos découvertes personnelles :  
nous accordons la plus grande attention au courrier de nos lecteurs.

## SOMMAIRE

COMMENT UTILISER  
CE GUIDE 6



Buste de Charlemagne

### PRÉSENTATION DE LA FRANCE

LA FRANCE, CARREFOUR  
EUROPÉEN 10

UNE IMAGE  
DE LA FRANCE 14

LA FRANCE  
AU JOUR LE JOUR 32

HISTOIRE  
DE LA FRANCE 38

### PARIS ET L'ÎLE-DE-FRANCE

PRÉSENTATION  
DE PARIS ET DE  
L'ÎLE-DE-FRANCE 68

PARIS  
AU FIL DE L'EAU 70

ÎLE DE LA CITÉ,  
MARAIS, BEAUBOURG 76

OPÉRA, CONCORDE,  
LOUVRE 90

CHAMPS-ÉLYSÉES,  
CHAILLLOT,  
INVALIDES 100

RIVE GAUCHE 112

EN DEHORS  
DU CENTRE 124

BOUTIQUES  
ET MARCHÉS 136

SE DISTRAIRE À PARIS  
140

ATLAS DES RUES  
DE PARIS 144

ÎLE-DE-FRANCE 160

### LE NORD ET L'EST

PRÉSENTATION DU  
NORD ET DE L'EST 174

NORD-PAS-DE-CALAIS  
ET PICARDIE 182

CHAMPAGNE  
ET ARDENNES 196

LORRAINE  
ET ALSACE 208



Vendanges en Alsace

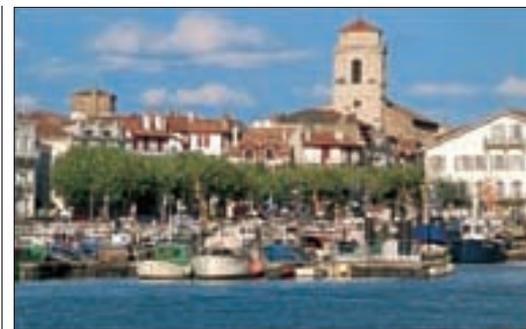
### L'OUEST

PRÉSENTATION  
DE L'OUEST 226

NORMANDIE 236

BRETAGNE 258

VALLÉE DE LA LOIRE 276



Saint-Jean-de-Luz

### LE CENTRE DE LA FRANCE ET LES ALPES

PRÉSENTATION  
DU CENTRE  
DE LA FRANCE  
ET DES ALPES 306

BOURGOGNE  
ET FRANCHE-COMTÉ 316

MASSIF CENTRAL 342

VALLÉE DU RHÔNE  
ET ALPES 362

### LE SUD-OUEST

PRÉSENTATION  
DU SUD-OUEST 384

POITOU  
ET AQUITAINE 394

PÉRIGORD,  
QUERCY ET  
GASCOGNE 416

PYRÉNÉES 438

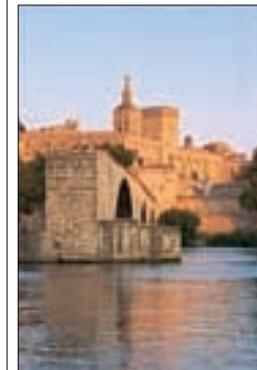
### LE MIDI

PRÉSENTATION  
DU MIDI 456

LANGUEDOC-  
ROUSSILLON 466

PROVENCE  
ET CÔTE D'AZUR 488

CORSE 522



Palais des Papes, Avignon

### LES BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT 536

RESTAURANTS 576

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

MODE  
D'EMPLOI 616

SE DÉPLACER  
EN FRANCE 630

INDEX GÉNÉRAL 642